

Niemcy-Wintrich: Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania

OJ S 219/2020 10/11/2020

Ogłoszenie o zamówieniu

Usługi

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

I.1. Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: Ortsgemeinde Wintrich

Adres pocztowy: Bergstraße 3

Miejscowość: Wintrich

Kod NUTS: DEB22 Bernkastel-Wittlich

Kod pocztowy: 54487

Państwo: Niemcy

E-mail: zvs@bernkastel-kues.de

Adresy internetowe:

Główny adres: www.wintrich-mosel.de

I.3. Komunikacja

Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7DGDU/documents>

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysłać drogą elektroniczną za pośrednictwem: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7DGDU>

Więcej informacji można uzyskać pod następującym adresem:

Oficjalna nazwa: Webeler Rechtsanwälte

Adres pocztowy: Löhrstraße 99

Miejscowość: Koblenz

Kod NUTS: DEB11 Koblenz, Kreisfreie Stadt

Kod pocztowy: 56068

Państwo: Niemcy

E-mail: k.paul@webeler-rechtsanwaelte.de

Tel.: +49 261 / 988662-0

Faks: +49 261 / 988662-20

Adresy internetowe:

Główny adres: www.webeler-rechtsanwaelte.de

I.4. Rodzaj instytucji zamawiającej

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

I.5. Główny przedmiot działalności

Ogólne usługi publiczne

Sekcja II: Przedmiot

II.1. Wielkość lub zakres zamówienia

II.1.1. Nazwa

Umbau, Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte in Wintrich, Los 1: Objektplanungs- und Bauüberwachungsleistungen Gebäude und Innenräume sowie Freianlagen
Numer referencyjny: 194/20

II.1.2. Główny kod CPV

71240000 Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania

II.1.3. Rodzaj zamówienia

Usługi

II.1.4. Krótki opis

Die Kita Wintrich ist derzeit eine 3gruppige Einrichtung. Sie soll saniert, umgebaut und um einen Anbau erweitert werden, um auch unter-dreijährige Kinder aufnehmen zu können. Bezüglich der Leistungsbeschreibung orientiert sich die Auftraggeberin an der Beschreibung der Leistungsphasen in den §§ 34 und 39 nebst Anlagen 10 und 11 der HOAI 2013. Höchst- und Mindestsätze werden nicht in Bezug genommen. Näheres regelt der Vertrag, der im Entwurf ebenfalls Bestandteil der Vergabeunterlagen ist.

Die Leistungen der Gebäudeplanung werden ausgeschrieben ab der Leistungsphase 4 — Genehmigungsplanung.

Die Leistungen der Freianlagenplanung werden ausgeschrieben ab der Leistungsphase 1.

II.1.5. Szacunkowa całkowita wartość

Wartość bez VAT: 139 000,00 EUR

II.1.6. Informacje o częściach

To zamówienie podzielone jest na części: nie

II.2. Opis

II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV

71221000 Usługi architektoniczne w zakresie obiektów budowlanych, 71200000 Usługi architektoniczne i podobne, 71222000 Usługi architektoniczne w zakresie przestrzeni, 71247000 Nadzór nad robotami budowlanymi, 71520000 Usługi nadzoru budowlanego

II.2.3. Miejsce świadczenia usług

Kod NUTS: DEB22 Bernkastel-Wittlich

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Wintrich

II.2.4. Opis zamówienia

Die Kita Wintrich ist derzeit eine 3gruppige Einrichtung. Sie soll saniert, umgebaut und um einen Anbau erweitert werden, um auch unter-dreijährige Kinder aufnehmen zu können. Die Kita liegt in deutlich hanglagigem Gelände. Im Bestandsgebäude ist vor allem die Küche zu vergrößern und der Speicher als gedämmter Bereich herzustellen. Das vorhandene Dach mit Wellasbesteindeckung ist abgänglich und soll durch gedämmte Trapezbleche ersetzt und für die Aufnahme einer Fotovoltaikanlage ertüchtigt werden. Ein barrierefreier Zugang zur Kita ist zu realisieren durch Einbau eines Aufzuges.

Der Anbau mit neun weiteren Funktionsräumen soll in Massivbauweise am oberen Ende der Kita errichtet werden. Bezüglich weiterer Einzelheiten der Leistungsbeschreibung wird verwiesen auf die Dokumente Baubeschreibung, Beschrieb zur Kostenschätzung TGA und Beschrieb zur Küche, die Bestandteil der Vergabeunterlagen sind.

Bezüglich der Leistungsbeschreibung orientiert sich die Auftraggeberin an der Beschreibung der Leistungsphasen in den §§ 34 und 39 nebst Anlagen 10 und 11 der HOAI 2013. Höchst- und Mindestsätze werden nicht in Bezug genommen. Näheres regelt der Vertrag, der im Entwurf ebenfalls Bestandteil der Vergabeunterlagen ist.

Die Leistungen werden ausgeschrieben ab der Leistungsphase 4 — Genehmigungsplanung.

Die anrechenbaren Kosten werden voraussichtlich betragen netto nach DIN 276:

- für die Objektplanung KG 300 Gebäude Neubau: 375 470,00 EUR,
- für die technische Ausrüstung Neubau KG 400: 71 849,00 EUR,
- für die Ausstattung KG 600 Neubau: 41 700 EUR,
- für die Objektplanung KG 300 im vorhandenen Gebäude: 189 915,00 EUR,
- für die technische Ausrüstung KG 400 im vorhandenen Gebäude: 301 261,00 EUR,
- für die Ausstattung KG 600 im vorhandenen Bestand: 22 600,00,
- für die Außenanlagen KG 500 Neubau: 80 435,00,
- für die Außenanlagen KG 500 im vorhandenen Bestand: 30 000,00.

Die Maßnahme ist öffentlich gefördert. Die Voraussetzungen der Förderbescheide sind zu jeder Zeit einzuhalten.

Die Maßnahme findet im laufenden Betrieb statt. Die Sicherheit der Kinder ist auch während der Baumaßnahmen zu jedem Zeitpunkt zu gewährleisten.

Die Vergabe der Leistungen erfolgt in 3 Losen:

Los 1: Architektenplanungsleistungen im Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Freianlagen, §§ 33 und 38 ff. HOAI,

Los 2: Planungsleistungen im Leistungsbild Technische Ausrüstung, §§ 53 ff. HOAI und Los 3: Tragwerksplanungsleistungen.

II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia; wszystkie kryteria są wymienione tylko w dokumentacji zamówienia

II.2.6. Szacunkowa wartość

II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Początek: 15/02/2021 Koniec: 31/12/2027

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

II.2.9. Informacje o ograniczeniu liczby zaproszonych kandydatów

Przewidywana minimalna liczba: 3 Maksymalna liczba: 5 Obiektywne kryteria wyboru ograniczonej liczby kandydatów:

1. Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungs- und Bauüberwachungsleistungen für den Bau von Kindertagesstätten (40 %).
2. gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen mit der Erbringung von Planungs- und Bauüberwachungsleistungen für den Bau von Kitas, (Projektleitung und Stellvertretung) (30 %).
3. Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen (Projektleitung und Stellvertretung) (30 %).

1. bis 2. bewertet jeweils anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen.

Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) der Bekanntmachung erfüllen.

Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen.

II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2.11. Informacje o opcjach

Opcje: nie

II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

II.2.14. Informacje dodatkowe

Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1. Warunki udziału

III.1.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego

Wykaz i krótki opis warunków:

1. Erklärung des Bewerbers, dass durch die Person oder das Verhalten des Bewerbers oder dem Bewerber zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 19 MiLoG begründet sind.
2. Erklärung des Bewerbers, dass durch die Person oder das Verhalten des Bewerbers oder dem Bewerber zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB begründet sind.
3. Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist.
4. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist.
5. Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er mit seinem Teilnahmeantrag einen Handelsregisterauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen.
6. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Teilnahmeantrag in Textform zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bewerbergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte gemäß vorstehenden Ziffern 1 bis 5 für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bewerber bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben.

III.1.2. Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

1. Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers und seines Umsatzes für Planungsleistungen, die mit den ausgeschriebenen Planungsleistungen vergleichbar sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).
2. Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen.
3. Angaben des Teils des Auftrages, den der Bewerber unter Umständen an Dritte vergeben will.
4. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Teilnahmeantrag zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bewerbergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bewerber bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 1 500 000,00 EUR und zusätzlich für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 1 500 000,00 EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung der Haftpflichtversicherung nachzuweisen. Ausreichend ist auch eine Erklärung des Versicherers, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall zur Verfügung steht. Die geforderten Nachweise sind in Textform einzureichen.

III.1.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

1. Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB).
2. Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (Führungspersonal, Ingenieure, Techniker etc.) (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).
3. Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bewerbers mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software für den Datenaustausch und die Datensicherung.
4. Will sich der Bewerber bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die vorgenannten Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.
5. Die geforderten Auskünfte sind in Textform einzureichen.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

I. Mindestanforderung an die Bürogröße

Neben dem Projektleiter muss das Büro über mindestens einen Stellvertreter mit vergleichbarer Qualifikation verfügen.

II. Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers:

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Planung und Bauüberwachung von vergleichbaren Gebäuden durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Geeignet sind solche Referenzen, die die nachfolgenden Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen und im Rahmen derer die Projekte kosten- und termingerecht abgewickelt wurden:

Es sind mindestens 2 Referenzobjekte anzugeben, die die nachfolgenden Bedingungen erfüllen: Referenzobjekte sind Kindertagesstätten in vergleichbarer Größe (2- bis viergruppig). Mindestens eine Referenz muss den Neubau einer Kindertagesstätte betreffen, mindestens eine Referenz den Umbau oder die Sanierung einer Kindertagesstätte. Bei allen Referenzobjekten müssen mindestens die Planungs- und Bauüberwachungsleistungen für die Leistungsphasen 4 bis 6 und 8 erbracht worden sein. Die Maßnahme muss fertig gestellt sein (= Abschluss der Leistungsphase 8), und zwar nach dem 1.1.2011 und vor dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung.

Hinsichtlich aller Referenzen ist darzustellen, inwieweit die im Rahmen der Referenzobjekte erbrachten Leistungen von den zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen erbracht worden sind.

Zu allen Referenzen hat der Bewerber den Namen, die Anschrift und die Kontaktdaten des Referenzgebers mitzuteilen.

Für die Referenzangaben kann die vorbereitete Liste (siehe Referenzbogen) genutzt werden. Die Einreichung weiterer Referenzen zur Erhöhung der Eignung ist möglich, siehe Ziffer II. 2.9). Maßgeblich bleibt der Inhalt der Bekanntmachung. Die angeforderten Auskünfte sind in Textform einzureichen.

III.2. Warunki dotyczące zamówienia

III.2.1. Informacje dotyczące określonego zawodu

Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu. Odniesienie do odpowiednich przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych:
Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe eine entsprechende Person benennen.

III.2.3. Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia

Sekcja IV: Procedura

IV.1. Opis

IV.1.1. Rodzaj procedury

Procedura konkurencyjna z negocjacjami

IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

IV.1.5. Informacje na temat negocjacji

IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

IV.2. Informacje administracyjne

IV.2.2. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Data: 07/12/2020 Czas lokalny: 10:00

IV.2.3. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom

Data: 17/12/2020

IV.2.4. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału

Niemiecki

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

VI.3. Informacje dodatkowe

1. Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch — nur — unter www.dtv.de (Identifikationsnummer CXP4YK7DGDU) einzureichen.
2. Für den Versand der Einladungen zum Verhandlungsgespräch und der Informationsschreiben gemäß § 134 GWB wird ebenso die vom Bewerber angegebene Faxnummer verwendet. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bewerbergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz mit dem Bewerber ausschließlich über die vom Bewerber angegebenen Kontaktdaten des bevollmächtigten Partners der Arbeits-/Bewerbergemeinschaft.

VI.4. Procedury odwoławcze

VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Adres pocztowy: Stiftstraße 9

Miejscowość: Mainz

Kod pocztowy: 55116

Państwo: Niemcy

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlvw.rlp.de

Faks: +49 6131/162113

VI.4.3. Składanie odwołań

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der unter VI. 4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia

05/11/2020